

ОТЗЫВ

доктора филологических наук Каландарова Х.С. на автореферат диссертации Олим Хосият Хоким «Просветительский реализм в таджикской прозе второй половины XIX в.», представленной на соискание учёной степени доктора филологических наук в диссертационный совет 73.2.012.04 при Таджикском национальном университете по специальности 5.9.2. – Литература народов мира (таджикская литература)

Конец XIX и начала XX вв. стало временем становления новых художественных систем в таджикской литературе. Этот период подарил не только персидско-таджикской, но и мировой литературе такие жемчужины, как «Наводир-ул-вақоеъ», «Меъёр ат-тадаюн», «Рисолаи таърихӣ» Ахмада Дониша, «Бадоеъ ас-саноеъ» Шамсуддина Шохина, «Тухфаи Сомӣ» Мирзо Азима Сомӣ, «Савонеҳ-ал-масолик» Кори Рахматуллоха Возеха, «Рӯзномаи сафари Искандаркӯл» и «Рӯзномаи вистафкаи Маскоб» Абдуррахмона Мустаджира, «Тухфаи аҳли Бухоро» Мирзо Сироджиддина Хакима, «Мунозира» Абдуррауфа Фитрата, «Таърихи инкилоби фикрӣ дар Бухоро» Садриддина Айни и многих других, изучение и исследование которых с точки зрения литературоведения могут дать определенную теоретическую основу для развития данной научной сферы.

В рецензируемом автореферате диссертации представлены теоретические основы и результаты анализа особенностей критического реализма-художественного метода, предшествующие просветительскому реализму. Диссертационное исследование посвящено всестороннему анализу и интерпретаций особенностей просветительского реализма в таджикской прозе второй половины XIX в.

Если отталкиваться от того факта, что «реализм» как литературный термин возник в XIX веке, то необходимо иметь в виду, что само явление, т.е. критический реализм в классической персидско-таджикской литературе, существовал еще задолго до момента появления и широкого употребления термина «реализм» в литературоведение. Параллельно с этим развивался и процесс просвещения общества посредством художественных произведений.

Диссертационная исследование Олим Хосият Хокима имеет значительную теоретическую базу: оно опирается на теоретические исследования иностранных исследователей Европы, России, Ирана и Таджикистана, к которым можно отнести труды таких ученых, как Е.Э. Бертельс, Д.С. Лихачев, М.М.Бахтин, И.С.Брагинский, Маликушшуаро Бахор, Сируси Шамисо, Ян Рипка, Иржи Бечка, Ш. Чаухан а также

таджикских ученых – литературоведов Р. Ходизода, Х. Мирзозода, С. Табарова, А. Алимардонова, А. Кучарзода, А. Саъдуллоева, Х. Асозода, А. Махмадаминава, А. Имомзода, А. Амиркулова и др. исследовавшие литературу второй половины XIX века и начала XX века и произведения писателей того периода. Также в диссертации в качестве сравнительного материала использованы произведения персидско-таджикской литературы, такие как «Синбоднома» («Синдбаднаме») Захира Самарканди, «Марзбоннома» Марзбона ибн Рустама, «Сафарнома» («Путевые заметки») Носира Хусрава, «Гулистан» Саади Ширази, «Бахористон» Абдуррахмана Джами, «Футувватнома», «Ахлоки мухсиний» Хусайна Воиза Кошифа, «Бадоеъ-аль-вакоеъ» Зайнуддина Махмуда Восифа.

Таким образом, обзор работ в отечественном и зарубежном литературоведении, связанных с изучением просветительского реализма в таджикской прозе второй половины XIX в., позволяет автору утверждать, что до сих пор не было проведено цельное всестороннее монографическое исследование на данную тему, что обуславливает необходимость глубокого изучения темы и многих других вопросов, восполняющих пробелы в этом направлении.

Действительно, актуальность представленной работы несомненна - она является первой попыткой фундаментального исследования комплекса вопросов, связанных с проблемой просветительского реализма в таджикской прозе второй половины XIX в., а также ее систематизации, анализом стилевых особенностей, влиянием просветительского реализма на таджикскую литературу последующих периодов. Проведенное исследование позволит изучить основную тематику просветительской литературы - идеи национального освобождения и социальное положение общества, свободу мысли просветителей, поэтику прозы конца XIX века, раскроет картины реальной жизни и установит соотношение между воображением и действительностью, выявит элементы жанра мемуара, литературный диалог современников, определит специфику литературных жанров, особенность стиля прозы этого периода, традиции и новации, а также влияние прозы просветителей на творчество писателей-джадидов начала XX века.

Представленная работа актуальна как в теоретическом плане, так и в практическом. Общий результат исследований полностью подтверждает первоначальную убежденность автора в необходимости и целесообразности предпринятой работы.

В автореферате подробно представлены такие разделы диссертации как цель, задачи, степень изученности темы, теоретические основы, база, теоретическое и практическое значение исследования, которые, с одной

стороны логично связаны с основными положениями диссертации, выносимые на защиту, а с другой, позволяют наиболее полно, судя по структуре и содержанию глав и содержащихся в них параграфах, убедительно их защищать.

Следует особо отметить, что Олим Хосият Хоким представив в ведение солидную научно-методическую базу, чётко анализирует научные труды в области изучения выбранной темы в мировом, особенно в таджикском литературоведении.

Точность и уместность цитирования, краткость изложения являются ярким свидетельством литературоведческого чутья и таланта исследователя. Автором выявлена многозначность термина «реализм», обращая внимание на то, что главная опора делается на объективное освещение реальности, которое проявляется в художественном произведении на идейно-тематическом, сюжетно-композиционном, пространственно-временном уровне. Например, автор исследует место рассказа в произведение А.Дониша «Наводир-ул-вакоеъ» Ахмада Дониша и способы его использование в данном произведение, особо подчеркивая, что стиль повествования Дониша отражает мировоззренческие вопросы образованных кругов Бухары и являет собой одну из новейших форм в литературе того периода. В ходе исследования также выявлено, что стиль прозы Ахмада Дониша богат различными средствами художественной выразительности, а способность писателя в интерпретации смысла находит свое яркое отражение в художественном воображении.

Наряду с этим отмечена роль Саидахмад Ришкан и Шарифмахдум Мутасим – издатели журналов и пропагандисты мировой для пробуждения таджикской интеллигенции Бухары в этот период.

Также рассмотрены мировоззренческие вопросы таджикских просветителей - Ахмада Дониша, Шамсуддина Шохина, Кори Рахматуллоха Возеха, Савдо, Абдуррахмона Мустаджира, Хайрата и др., отразивших в своих произведениях художественную и историческую реальность социально-политической ситуации Бухары конца XIX века. В определенной мере изучена их роль в возникновении просветительского движения, литературно-исторических жанров, эстетических ценностей, их связь с обществом.

Отмечается, что проанализированы работы конца XIX века по путевым заметкам «Савонех-аль-масолик» Рахматуллоха Возеха, «Рузномай сафари Искандаркўл» и «Рузномай вистафкаи Маскоб» Абдуррахмона Мустаджира в которых описываются реальные истории, размышления авторов на социальную тему, описывается климат, городская архитектура и сооружение

дорог. Автор работы особо подчеркивает тот факт, что рассмотренные им произведения и работы содержат множество документальной информации о литературе, языкознании, географии, этнографии и истории Верхнего Зеравшана. Высказана новая точка зрения о социально-политической обстановке в Средней Азии в конце XIX века, художественных и исторических реалиях второй половины данного периода, изменениях, происшедших в содержании прозы и ее формах, поэтике художественного пространства и времени.

Отрадно, что диссертант особое внимание уделил особенностям стиля произведений писателей - просветителей; изучена художественная и историческая реальность, изображенная в путевых заметках конца XIX века – Кори Рахматуллоха Возеха, Абдурахмона Мустаджира, Шамсуддина Шохина.

В первом разделе «Социально-политическая обстановка в Бухарском эмирате в XIX в.» первой главы «Исторические события и основные предпосылки развития просветительского реализма в прозе второй половины XIX в.», приводится характеристика важных политических и культурных событий Бухари в указанном периоде, нарастающем геополитическом соперничестве между Англией и Россией, решительном и систематическом вторжении царской армии в Среднюю Азию, образование Туркестанского генерал-губернаторства после присоединения к Российской империи.

Несомненно, все эти события не могли не отразиться на творчество литераторов, о чем говорится во втором раздел первой главы «Исторические источники о культурной жизни», где анализируется отражение особенностей столкновения литературной мысли второй половины XIX века на основе таких произведений, как «Мунтахаб ат-таворих» Ходжи Хакимхона, «Рисола ё мухтасаре аз таърихи салтанати хонадони манғития» Ахмада Дониша, «Тухфаи шоҳӣ» Мирзо Абдулазима Соми, «Таърихи Салимӣ» Мирзо Салимбека, «Таърихи чадидони Тошканд» Муҳаммад Солехходжа, «Таворихи манзума» Имомали Қундуза и «Таърих» Садри Зиё и т.д.

Автор работы выявил, что периодизация таджикской литературы была осуществлена литературоведами, где каждый период рассмотрен в соответствии с различиями, противоречиями, потрясениями или изменениями в культурной жизни общества.

Вторая глава работы «Просветительский реализм и развитие критической мысли» состоит из пяти разделов в которых рассматриваются вопросы касающиеся возникновению просветительского движения и критическое отражение реализма в литературе, вымысел, воображение и художественная правда в “Наводир-уль-вакоъ”, поэтика времени и

пространства, основа размышлений и метод общения писателя с современниками, способы коммуникации с современниками и методы их изображения, роль биографизма в реалистической прозе.

Третья глава исследования посвящена теме «Религиозное просветительство и написание сафарнаме (путевые записки)» в котором исследованы религиозный контекст и путевые записки таджикской прозы во второй половине XIX в., а также вопросы касающиеся тем «Противоречия и столкновения исламских идей в «Меъёр ат-тадаюн» Ахмада Дониша» освещающий важный пласт творчества Ахмада Дониша; «Творческое влияние Бедиля на прозу Ахмада Дониша» рассматривающая философско-художественный подход Дониша к произведению Бедиля; «Жанр «Сафарнаме» (путевые заметки) в «Наводир-уль-вакоеъ» отражающие взгляды Дониша во время поездки в Россию; «Дневники Абдуррахмана Мустаджира», в котором автор работы описывает художественные ценности путевых заметок Абдуррахмана Мустаджира; «Савонех аль-масолик» Кори Рахматулло Возеха» который отличается от других работ конца XIX века тем, что его путешествия ограничиваются цивилизованными странами Востока.

Четвертая глава «Особенности структуры и стиля выражения просветительской прозы» состоящая из пяти разделов, посвящена вопросам источниковедения в «Наводир-уль-вакоеъ посвященная научно-критическим публикациям «Наводир-уль-вакоеъ» в разные времена; структуре, содержанию и стилю «Наводир-уль-вакоеъ» отражающая основную структуру и стиль данного произведения; место художественных жанров в «Наводир-уль-вакоеъ»; описание культуры градостроительства в сафарнаме (в путевых заметках) о реалистичном и красочном описании архитектурных строений русских городов в просветительской произведении; стиль и антитеза в «Бадоеъ-ас-саноеъ» Шамсуддина Шохина, где анализируется художественность «Бадоеъ-ас-саноеъ» Шамсуддина Шохина.

Заключение диссертационного исследования содержит итоги проделанной работы, выводы, сделанные автором. Они являются четкими, понятными и доказательными, логически вытекают из содержания глав диссертации. В нем автор диссертации представляет последовательное, логически стройное изложение полученных итогов и их соотношение с общей целью и конкретными задачами, поставленными и сформулированными во введении.

Как и любое новое научное исследование, данная работа не может не вызывать некоторые вопросы:

Первое, на чем основывается утверждение диссертанта о том, что

«таджикская литература началась с конца XIX века, в период, когда произошло интеллектуальное пробуждение. Результаты этого обновления нашли свое отражение в таджикской литературе став началом совершенно нового этапа в таджикской литературе». Уместно ли в таком фундаментальном исследовании, как докторская диссертация, данное высказывание, основанное на высказываниях И. С. Брагинского и Е.Э. Бертельса, и если да, то, как бы обозначал сам автор эту «таджикскую литературу нового этапа» при классификационной необходимости?

Второе, согласно автореферату достаточно подробное и детальное внимание уделено различными средствами художественной выразительности, но не дана чёткая формулировка отражения этих средств для возникновения и развития просветительского реализма прозы того периода, что могло бы удвоить ценность исследования в тематическом аспекте.

Третье, в автореферате можно было бы относительно развернуто представить роль Саидахмада Ришкана и Шарифмахдума Мутасима как первых издателей журналов и пропагандистов мировой литературы, о которых очень мало сведений имеют даже специалисты – литературоведы.

Четвёртое, если цель данного исследования отмеченная в автореферате состоит из *комплексного исследования художественно-исторических реалий в прозе второй половины XIX века, художественно-эстетических ценностей, вопросов взаимоотношения писателя с современниками, стиля и художественных средств изображения прозы этого периода*, то в решении задач поставленных автором для достижения цели наряду с остальными задачами, в аспекте просветительского реализма, указан лишь пункт *рассмотрение методов просветительского реализма в прозе того периода*, а в пункте выявления, т.е. совокупности всех решаемых задач, указано только *выявление особенности нарратива, эволюция жанра прозы второй половины XIX века; место художественных жанров в «Наводир-ул-вакоеъ» Ахмада Дониша*, без определяющего акцента на просветительский реализм в таджикской прозе, что является основной темой исследования.

Кроме того в работе имеют место некоторые, легко исправляемые, стилистические и технические ошибки.

Отмеченные недоработки и ни в коем случае не умаляют научную ценность данного исследования и не искажают общего позитивного мнения о выполненном диссертационном исследовании и носят рекомендательный характер.

Автореферат Олим Хосият Хоким «Просветительский реализм в таджикской прозе второй половины XIX в.», даёт полное представление о диссертационном исследовании.

На основании содержания автореферата можно сделать вывод, что диссертационное исследование Олим Хосият Хокима «Просветительский реализм в таджикской прозе второй половины XIX в.» является актуальным, целостным, самостоятельным, законченным исследованием, соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени доктора филологических наук, а её автор Олим Хосият Хокима заслуживает присуждения учёной степени доктора филологических наук по специальности 5.9.2. – Литература народов мира (таджикская литература).

Каландариён Хоким Сафар,
доктор филологических наук,
директор Института гуманитарных
наук им. академика Б.Искандарова НАНТ



02.10.2023 г.

Адрес: Таджикистан, ГБАО,
г.Хорог, ул. У.Холдорова 4
тел.: (+992) 934892626
E-mail: hokim_k@mail.ru

Подпись Каландариёна Х.С. заверяю
Начальник ОК ИГН НАНТ Назаршоева Ч.Р.

